

**ZARZĄDZENIE Nr 3408/2022**  
**PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA**  
**z dnia 23 listopada 2022 r.**

**w sprawie przyjęcia i przekazania pod obrady Rady Miasta Krakowa projektu uchwały  
Rady Miasta Krakowa w sprawie nazwy skweru**

Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2022 r. poz. 559, 583, 1005, 1079, 1561) zarządza się, co następuje:

§ 1. Postanawia się przyjąć i przekazać pod obrady Rady Miasta Krakowa projekt uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie nazwy skweru.

§ 2. Wykonanie zarządzenia powierza się Sekretarzowi Miasta Krakowa.

§ 3. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

**UCHWAŁA NR  
RADY MIASTA KRAKOWA**

**z dnia**

**w sprawie nazwy skweru**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 13 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2022 r. poz. 559, 583, 1005, 1079, 1561) uchwała się, co następuje:

§ 1. Nadaje się nazwę Skwer Motylem Jestem dla obszaru położonego w Dzielnicy XII Bieżanów-Prokocim przy ul. Nad Potokiem /działka Nr: 406/4 oraz części działek Nr: 996/2, 996/3, obręb 53 jednostka ewidencyjna Podgórze/.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

## Uzasadnienie

Z wnioskiem o upamiętnienie w przestrzeni publicznej Ireny Jarockiej poprzez nadanie dla skweru nazwy związanej z piosenką pt. „Motylem Jestem” wystąpił Pan Stefan Majewski. Wniosek uzyskał pozytywną opinię Zespołu ds. Nazewnictwa Komisji Kultury i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa oraz Rady i Zarządu Dzielnicy XII Bieżanów-Prokocim. Nadanie nazwy bezimiennemu skwerowi pozwoli w godny sposób uczcić pamięć Ireny Jarockiej z którą jednoznacznie kojarzy się powyższy utwór.

Uchwała nie spowoduje wzrostu wydatków na funkcjonowanie Urzędu Miasta Krakowa. Realizacja Uchwały nie wymaga zwiększenia zatrudnienia, a także nie będzie powodować w przyszłości dodatkowych kosztów niż ponoszone przed jej wprowadzeniem.

**Irena Wanda Jarocka** (ur. 18 sierpnia 1946 r. w Srebrnej Górze, zm. 21 stycznia 2012 r. w Warszawie) polska piosenkarka i aktorka. Współpracowała m.in. z zespołami Polanie, Czerwone Gitary i Budka Suflera. Koncertowała w kraju i za granicą: w Niemczech, Czechosłowacji, Bułgarii, Szwajcarii, we Włoszech, Portugalii, Luksemburgu, Australii, we Francji oraz w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie. Studiowała na Wydziale Wychowania Muzycznego Państwowej Wyższej Szkoły Muzycznej w Gdańsku. Debiutowała w 1965 r. koncertem w klubie „Rudy Kot” w Gdańsku. W tym samym roku zaczęła koncertować za granicą, m.in. odbyła trasę po Stanach Zjednoczonych, koncertowała też w ZSRR. W latach 1969–1972 przebywała na stypendium w Paryżu. Doskonaliła swoje umiejętności wokalne i sceniczne, występując m.in. w Petit Conservatoire de la Chanson a także podpisała kontrakt na wyłączność z Gilbertem Chemounym. Wystąpiła na Międzynarodowym Festiwalu w Rennes, na którym zdobyła nagrodę Srebrnego Gronostaja, nagrodę Miasta Rennes i nagrodę za interpretację. W 1973 r. zrealizowała program telewizyjny „Irena Jarocka zaprasza”. W 1974 r. wyjechała do RFN, gdzie podpisała trzyletni kontrakt z wydawnictwem Roba-Musicproduktion. Z tego okresu pochodzą m.in. utwory „Junge Liebe” i „Warum Weit der Wind”. W 1975 wystąpiła na Festiwalu Piosenki Radzieckiej w Zielonej Górze. W 1976 premierę miał film Jerzego Gruzycy „Motylem jestem, czyli romans 40-latką”, w którym zagrała Irenę Orską i zaśpiewała kilka piosenek, w tym „Motylem jestem”. W 1978 r. wystąpiła z utworem „Mój słodki Charlie” podczas 2. Międzynarodowego Festiwalu Interwizji w Sopocie, a w 1979 r. wydała album pt. „Być narzeczoną twą”. Na początku lat 80. nawiązała współpracę z zespołem Budka Suflera, z którym nagrała piosenki „To za mało” i „Nie odchodź jeszcze”, a także z grupą Exodus, z którą nagrała utwory „Jednodniowe obietnice” i „Ześlij mi”. W 1982 r. wróciła na estradę i zagrała serię koncertów. Zrealizowała również program telewizyjny „Zwariowany dzień”. W 1985 r. nagrała kolejny program dla telewizji, pt. „Największe przeboje Ireny Jarockiej”. W 1987 r. wydała album studyjny, zatytułowany po prostu „Irena Jarocka”, a w 1988 r. odbyła trasę koncertową po Australii z Wojciechem Młynarskim. W 2007 odbyła trasę koncertową i opublikowała autobiografię, zatytułowaną „Motylem jestem, czyli piosenka o mnie samej”. W 2008 nagrała ostatnią płytę z premierowymi piosenkami, „Małe rzeczy”, z tytułowym przebojem na czele. W 2010 wspólnie z Michaeliem Boltonem nagrała swój ostatni przebój „Break Free”. Zmarła 21 stycznia 2012 r. Pochowana została w katakumbach na warszawskich Powązkach.